BHASHA

a vocabulary learning app using Google SDK

Nayak Kukkundoor, Vasudeva vazudew@gmail.com



0. Agenda

- 1. Case Study Details
- 2. Data Collected
- 3. Solution
- 4. Demo
- 5. Result
- 6. Future Scope

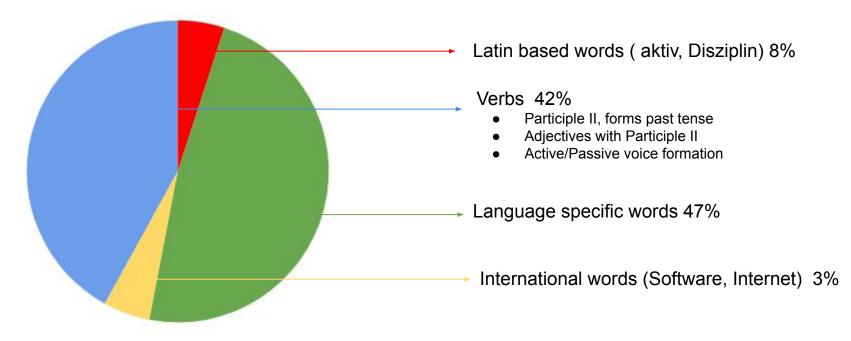


1. Case Study Details

- My brother failed Goethe B2 Level German Language exam
- Passed Writing module but failed Reading, Listening and Speaking modules.
 Major problem was with vocabulary (Memorization) and processing of spoken words by native speaker (Listening)
- COVID-19 Measures, expensive and not affordable courses
- Full-time job and less time to prepare for language
- Vocabulary applications are not customizable and no additional language support



2. Data Collected



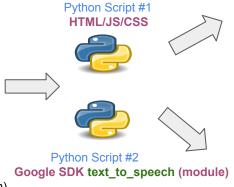
B2 German Language exam Vocabulary Distribution (3000 - 4500 words)



3. Solution #1

- Memorization : Multiple Choice Questions (German to English, English to German)
 - Randomized Questions and answers
 - Timer to stimulate fast thinking
- Spoken Words from a native speaker: audio file for each word, for improved listening skills

German_Word_1 , English_Translated_1
German_Word_2 , English_Translated_2
German_Word_3 , English_Translated_3
German_Word_4 , English_Translated_4
German_Word_5 , English_Translated_5







Spoken Words (audio files)

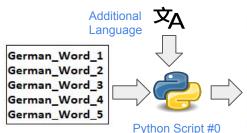


3. Solution #2 (improvements over Solution #1)

Solution #1 Drawbacks

- CSV File to be created for translated words for 4.5K words (tedious)
- Translation with English may not be always effective! (necessity of additional language for clarity)
 - retten save (a life)
 - sparen save (money, time)
 - speichern save (a file)

Solution #2



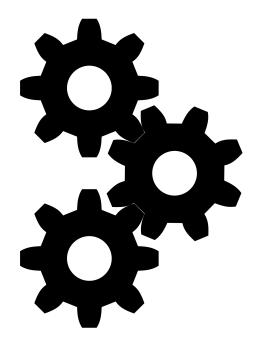
List of words Google SDK googletrans (module) as input file

German Word 1, English Translated 1 German Word 2, English Translated 2, ಕನ್ನಡ_ಪದ_೨ German Word 3, English Translated 3, ಕನ್ನಡ_ಪದ_೩ German Word 4, English Translated 4, ಕನ್ನಡ ಪದ ೪ German Word_5, English_Translated_5, ಕನ್ನಡ ಪದ ೫

> **CSV Input File** (German word, translated to English and additional language)



4. Demo





5. Result

- Improved Vocabulary within short span of time
- Better formulation and articulation of ideas for Speaking module
- Faster procession of information, text and spoken words (Reading, Listening Modules)
- In-house, customizable and free software solution for vocabulary
- My Brother passed B2 Exam (March 2022) and now preparing for C1



6. Future Scope

Maintain the application using Google Cloud Platform

- Bucket for storing all word input files
- o **Cloud Function** to trigger and translate uploaded file /words
- FireStore Database for storing the words, translated words
- App Engine to host web application
- Containerize web application (for scalability and faster deployment)
- Audio files can be stored in Bucket
- o **BigQuery**, **Machine Learning** for further analysis of words, frequency etc

Add further features

- support additional exercise such as fill in the blanks, matching words etc.
- o analyse Speaking module (like **google Warmup** product)

Support learning of Languages

o learn rare languages (Latin, Sanskrit)



References / Contributions

- Images for the slides are from internet (google Slides)
- Word files list <u>Ajeya Nayak</u>
- Demo Front End source code <u>CodingNepalBlog</u>
- Concepts, end-to-end Development <u>Nayak Kukkundoor, Vasudeva</u> (author)



THANK YOU!